# エンジェル伝説

**Angel Densetsu Vol11 Ch57**

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes:

Manga-Sketchbook: In the Right Way
http://www.manga-sketchbook.org/

# ACT.57
# 鏑木の観察レポートの巻

# The Life of Kitano Seiichiro

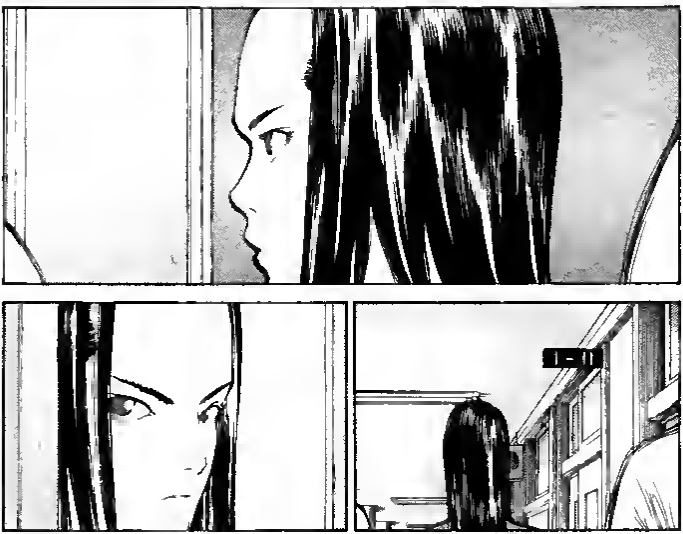
— Notes and Commentary on the Actions of the Demon and Its Effect on Local Society —

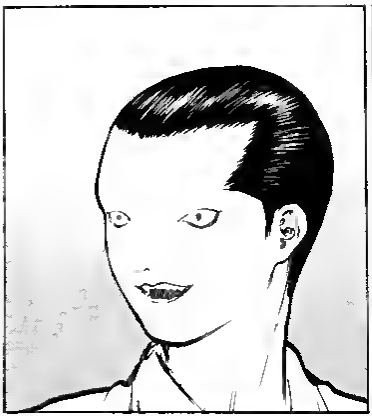
**Observed by Kaburagi Kiyomi**

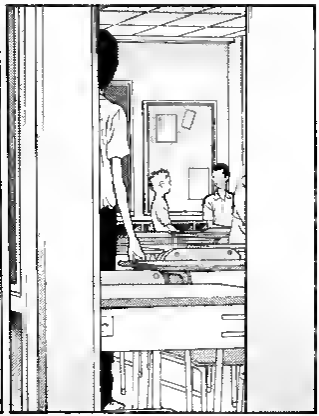
## *Excerpt*

## 2nd Day In

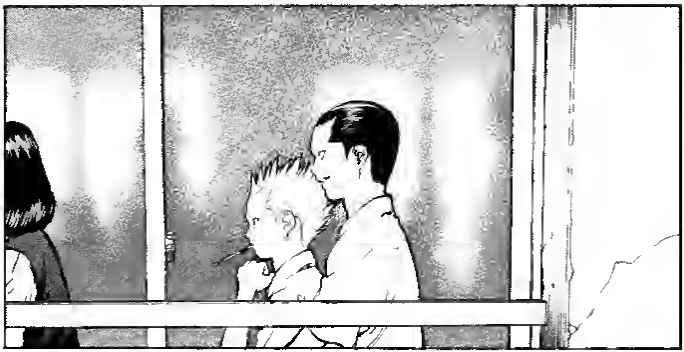
As on the 1st day, I infiltrated Hekikuu High School during lunch



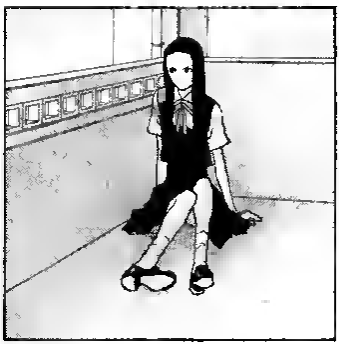




Discovered Kitano Seiichiro in Class 1-11
(Confirming it was the same class as before)
Unlike Day 1, he shows no signs of venturing outside
I cannot be seen acting strangely during my lunch hour reconnaissance



I continued observation into 5th period after lunch.
Due to subject's close proximity to window, observation attempts were quite successful



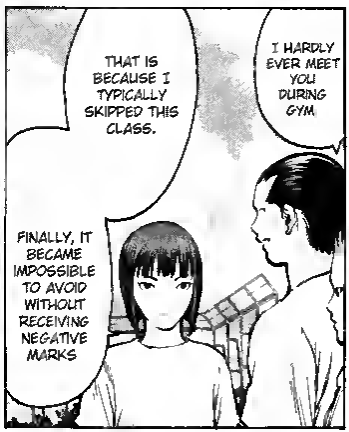
However, Kitano Seiichiro is surprisingly quiet,
and I received the impression that he was in fact
quite absorbed in the lesson being presented.

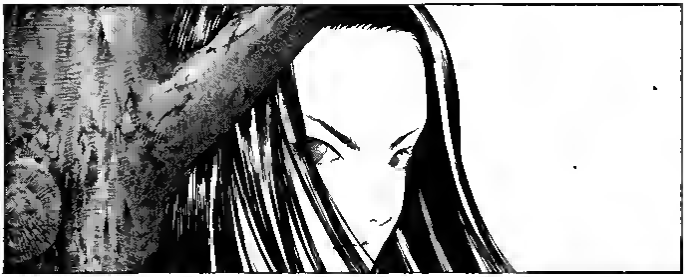
6th period: Class 1-11 has Physical Education.
I followed them to the gymnasium
and continued my reconnaissance.

IKUNO-CHAN

SEIICHIRO
YO

I HATE HAVING TO CHANGE CLOTHES JUST FOR THIS
OF COURSE YOU SHOULD ALWAYS GO TO CLASS .
IF I COULD JUST DO IT IN MY NORMAL CLOTHES I WOULDN'T LEAVE SO OFTEN
UH ... I GUESS, IF YOU SAY SO...

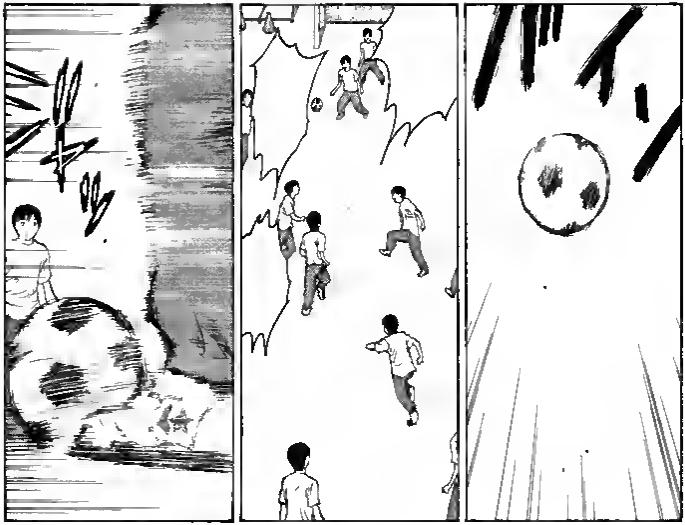

I HARDLY EVER MEET YOU DURING GYM.
THAT IS BECAUSE I TYPICALLY SKIPPED THIS CLASS.
FINALLY, IT BECAME IMPOSSIBLE TO AVOID WITHOUT RECEIVING NEGATIVE MARKS



Kitano Seiichiro makes contact with a girl (see footnote) wearing a different uniform

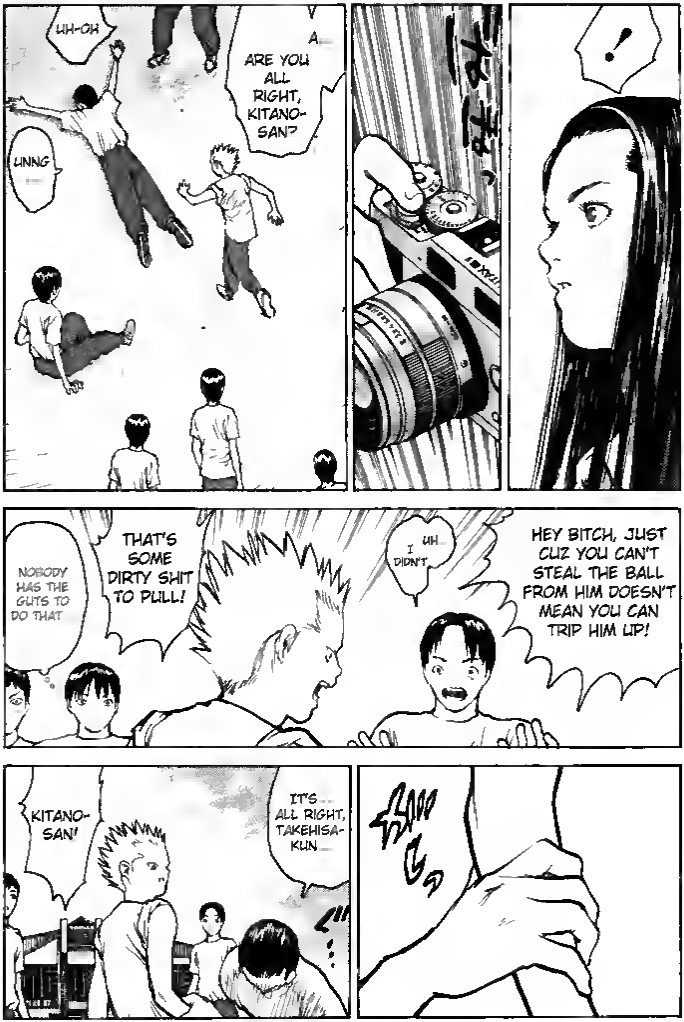
They appear to be conversing about a variety of subjects, but the unchanging nature of their facial expressions makes any guess at the topics impossible

Relation unclear

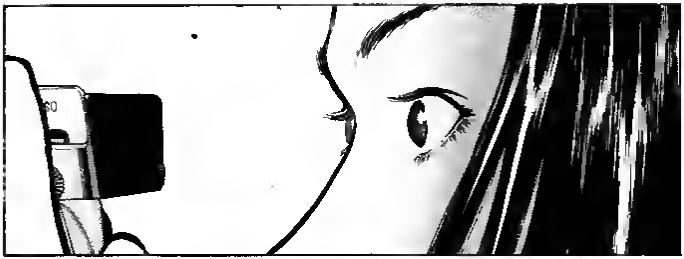


GET THE BALL BACK THIS TIME!
STOP HIM!
KITANO-KUN'S GOT THE BALL!
AAH!
AAACK!
WHOA
NOBODY CAN MATCH KITANO-SAN'S SPEED
HEHEH

……
……
hmm
ドミノヤッ
!
ガキッ
AAH!

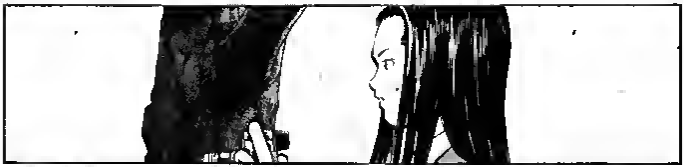

UH-OH
ARE YOU ALL RIGHT, KITANO-SAN?
UNNG
!
NOBODY HAS THE GUTS TO DO THAT
THAT'S SOME DIRTY SHIT TO PULL!
UH, I DIDN'T
HEY BITCH, JUST CUZ YOU CAN'T STEAL THE BALL FROM HIM DOESN'T MEAN YOU CAN TRIP HIM UP!
KITANO-SAN!
IT'S... ALL RIGHT, TAKEHISA-KUN...

KITANO-SAN, YOU HAVE A NOSEBLEED!
HUH
OH!
ARE YOU OK?
K... KITANO-KUN...
DON'T WORRY...
I'M JUST FINE.
むく。
ALL RIGHT, LET'S GO!
KITANO-SAN GETS A PENALTY KICK FIRST, YOU PRICKS!
I'M FINE, I JUST LANDED ON MY NOSE FUNNY
I'M JUST A KLUTZ FOR NOT LANDING PROPERLY.
I-I'M SORRY, KITANO-KUN.



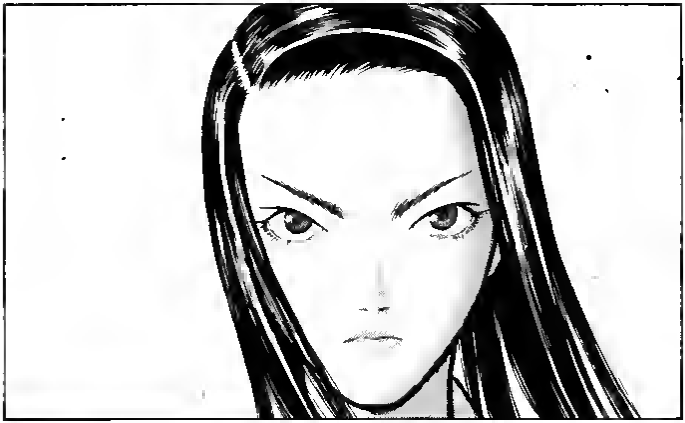
Kitano Seiichiro was tripped by another student during soccer and landed hard on the ground, apparently on his face

Nose visibly bleeding



Naturally, I assumed that the student who tripped him would end up being sacrificed to the Devil, but after trading a few words with the student, Kitano Seiichiro continued playing soccer as if nothing had happened

No other violent acts were witnessed



Overall reflections after the 2nd day of clandestine observation of Kitano Seiichiro at Hekikuu High School

Kitano Seiichiro clearly seems to be well-behaved while on school premises, as though he is controlling his own urges.

I believe he is either swayed by the social convenience of being a student, or is exerting prudence toward his school activities

RYOKO-CHAN
WERE YOU JUST GOING HOME?
LET'S GO HOME TOGETHER
KITANO-KUUUN!
I JUST FELL OVER SOMEONE'S FOOT AND LANDED RIGHT ON MY FACE
ニャリ
OOH
ARE YOU OK?
I TRIPPED DURING P.E. IN 6TH PERIOD AND GOT A NOSEBLEED
YEAH, THE BLEEDING STOPPED...
UH, WHAT'S WITH YOUR NOSE?
IT LOOKS KINDA
OH, COULD YOU TELL?
IT'S NOTHING SERIOUS

NOW THEN...
I UNDERSTAND THAT HE CONTROLS HIMSELF AT SCHOOL TO AN ALMOST UNNATURAL EXTENT.
HOWEVER, WE'LL SEE WHAT HE'S LIKE OUTSIDE THE RANGE OF HIS SCHOOL LIFE...
ALL THE STRESS BUILT UP AT SCHOOL..
I DON'T BELIEVE HE IS SO MERCIFUL AS TO LET THINGS REMAIN THIS WAY.

2nd day in: School has concluded.

I followed the target as he left the campus.

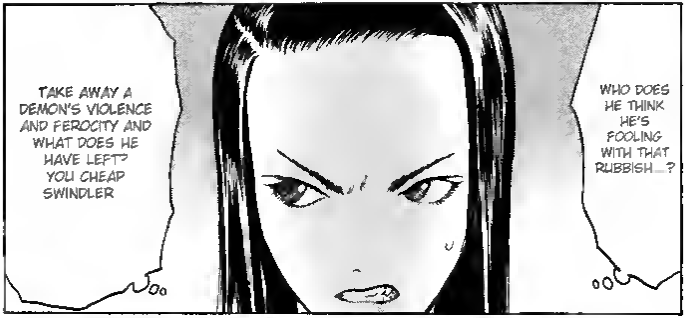
THIS IS THE PERFECT TIME, WHEN THE STUDENTS ARE STILL IN A LARGE GROUP...
I HAVE TO TRY APPROACHING AND CATCHING A PIECE OF THEIR DISCUSSION...
BUT WHAT KIND OF THINGS WOULD HE TALK WITH A NORMAL-LOOKING GIRL ABOUT ?
I KNOW THAT THE DEMON IS ABLE TO UNDERSTAND HUMAN SPEECH AND USE WORDS AS A FORM OF COMMUNICATION
IT'S SUCH A STRANGE THING.
somewhat enjoyably, too
ヒュ
ヒュッ
ヒュ
ヒュ

I... I MIGHT H...VE GOTTEN A BIT TOO CLOSE...
NOW IT LOOKS LIKE I'M GOING HOME WITH KITANO SEIICHIRO...
O_o
HOWEVER, I HAVE TO BE THIS CLOSE TO PICK OUT THEIR WORDS...
MOST OF MY GUESSES WERE WAY OFF
SO MY SCORE WAS TERRIBLE
AHA START OFF WITH A SCHOOL SUBJECT A VERY ORTHODOX, STUDENT-LIKE PRELUDE
OH YEAH, HOW DID YOU DO ON THAT TEST, KITANO-KUN?
HUH?
!

BUT... HE'S THE DEVIL..
GOOD GRADES ?!!
NO, THEY'RE NOT ALL THAT GREAT.
!!
YOU'RE LUCKY THAT YOUR GRADES ARE SO GOOD, KITANO-KUN.
.....
AAH !!
.....
スタ
スタ
スタ
スタ
.....
スタ
ス
ギギギギ

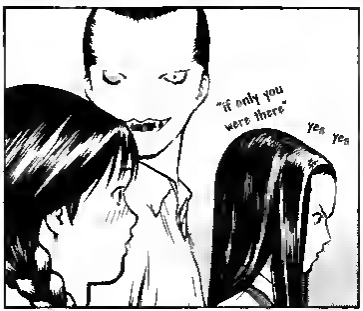
I WONDER IF SHE'S LIKE ANOTHER SATELLITE SPYING ON THE DEMON IN CLOSE PROXIMITY
PLUS I HAD NO IDEA THAT LITTLE SHRIMP WAS HIDING THERE...
OH... DAMN
I WAS SO SHOCKED I SNAPPED AROUND WITH MY MOUTH WIDE OPEN
NOW NOBODY WOULD ASSUME THAT I JUST HAPPENED TO LINE UP WITH THEM BY COINCIDENCE
DO YOU EVER FEEL LIKE LEARNING SOME MORE MARTIAL ARTS AT MY PLACE?
BY THE WAY, KITANO-KUN
T-TRUE, MY DAD DID SOME PRETTY STUPID STUFF THAT DAY.
YEAHHH, BUT THAT WAS KIND OF HARD
OH, UM, I DIDN'T MEAN IT THAT WAY
YOU MEAN LIKE I DID BEFORE?
HUH?
YEAH
OH
THIS MIGHT BE A SLIGHTLY DEVILISH SUBJECT...

WELL, SERIOUS OR NOT, I GUESS IT'S TRUE THAT YOU DON'T SEEM TO BE THE TYPE WHO INTENTIONALLY GRAVITATES TOWARDS FIGHTING
HMMM
YEAH
I THINK THAT'S THE KIND OF PLACE THAT PEOPLE SERIOUSLY INTERESTED IN MARTIALS ARTS SHOULD GO...
AND IT WOULD BE KIND OF RUDE IF SOMEONE JUST CURIOUS LIKE ME WAS THERE
スタ
スタ
スタ
HMPH.
WELL THAT SOUNDS RATHER SENSIBLE
I'M JUST NOT ANY GOOD AT THAT FIGHTING STUFF
AND I'M A SCAREDY-CAT
!!!
ビー
ギン

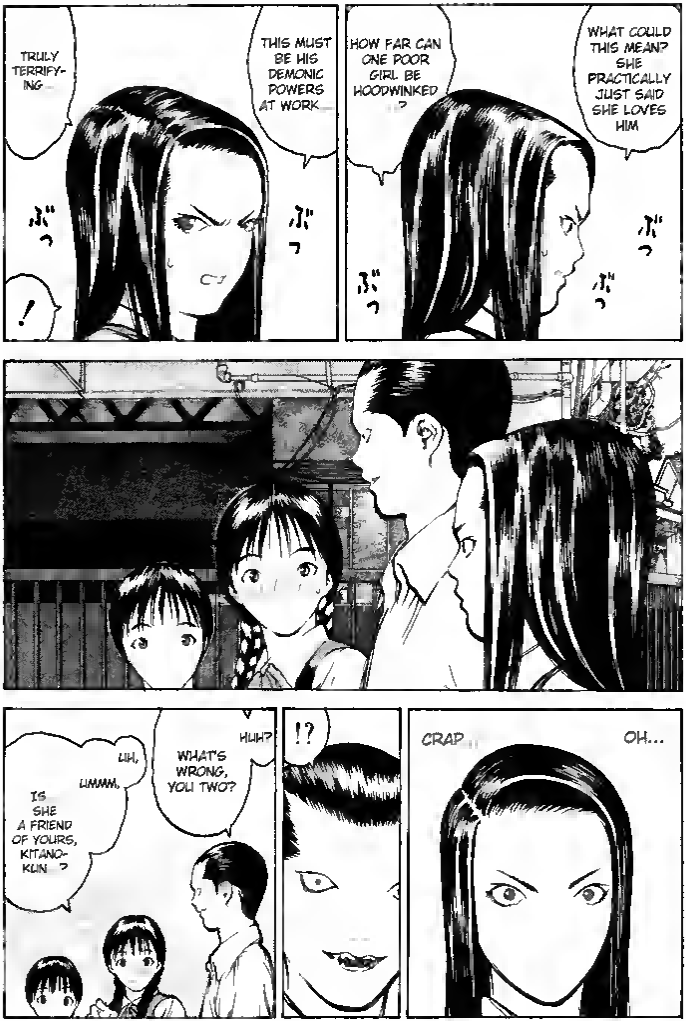

TAKE AWAY A DEMON'S VIOLENCE AND FEROCITY AND WHAT DOES HE HAVE LEFT? YOU CHEAP SWINDLER
WHO DOES HE THINK HE'S FOOLING WITH THAT RUBBISH...?

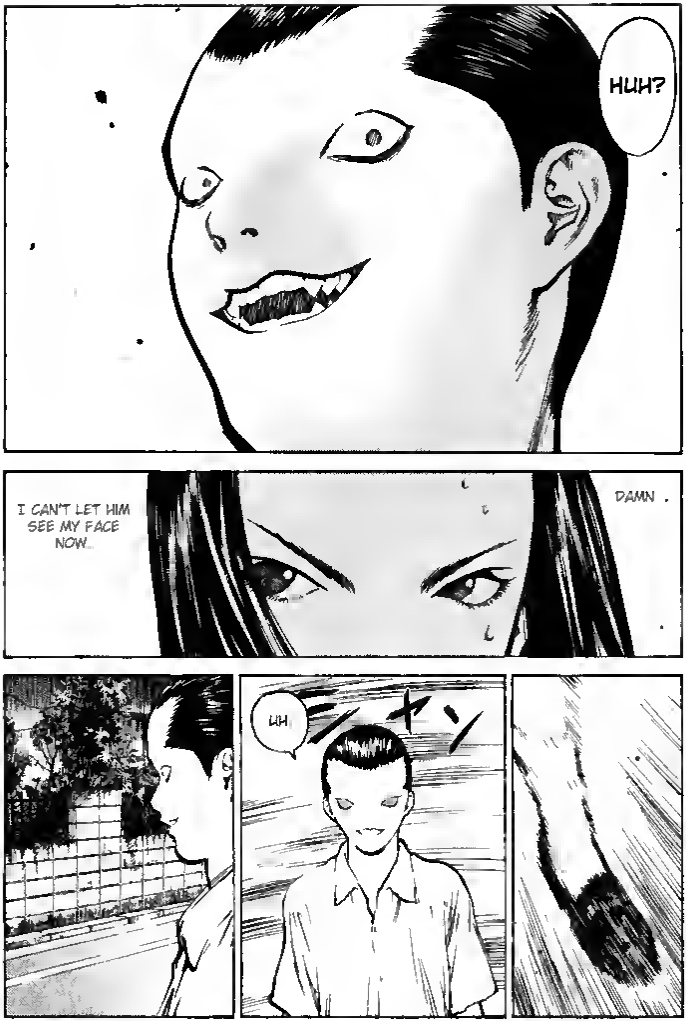
I WAS JUST THINKING IT WOULD BE NICE IF YOU WERE THERE...
AND I DON'T REALLY WANT TO HAVE TO FACE THE TWO OF THEM...

OH
WELL, OGISU AND GUARDIAN BOY ARE KIND OF LIKE STUDENTS THERE NOW. I THINK THEY'RE COMING OVER SOMETIME.
BUT WHAT MAKES YOU BRING THAT UP...?


"if only you were there"
yes, yes

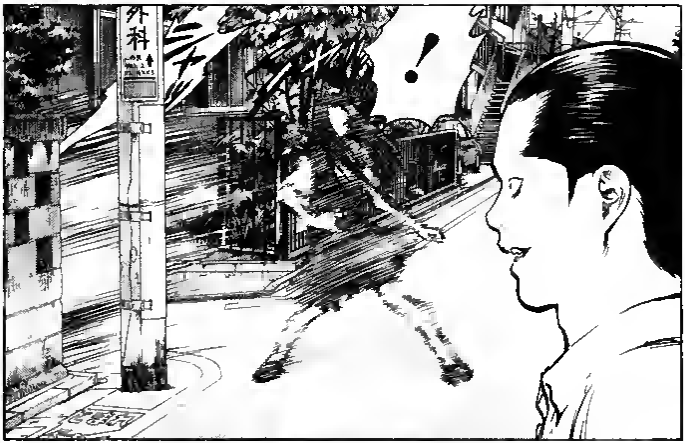
!
YOU KNOW

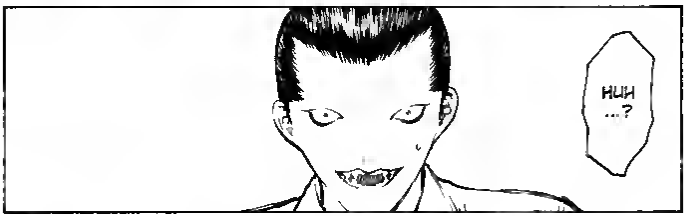

TRULY TERRIFYING...
THIS MUST BE HIS DEMONIC POWERS AT WORK...
!
HOW FAR CAN ONE POOR GIRL BE HOODWINKED...?
WHAT COULD THIS MEAN? SHE PRACTICALLY JUST SAID SHE LOVES HIM
HUH?
WHAT'S WRONG, YOU TWO?
UH, UMMM, IS SHE A FRIEND OF YOURS, KITANO-KUN...?
!?
CRAP...
OH...


HUH?
I CAN'T LET HIM SEE MY FACE NOW...
DAMN.
HH

WHAT DO YOU WANT WITH KITANO-KUN?
HEY LIM.
!
!
HUH?
THERE'S NO ONE HERE.
.....
.....
HUH?
WHOA!
WHOA!
WHAT THE?
WHAT THE?
HUH?

KIEEE
EEEEE
!!
GRR
...
ビュッ


外科
!

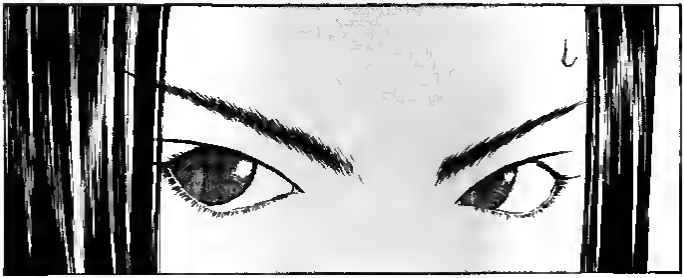

HUH ...?

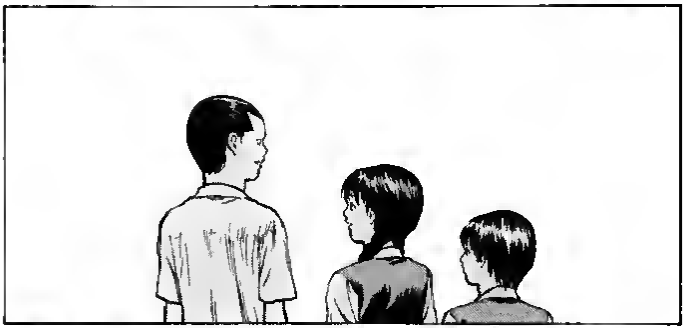
I WONDER WHAT THE HECK SHE WANTED WITH YOU...
AND I ACCIDENTALLY SCREAMED
SHE WAS LIKE STUCK TO MY BACK SO I GOT SCARED...

WHAT HAPPENED?
A-ARE YOU ALL RIGHT?
OH WELL.

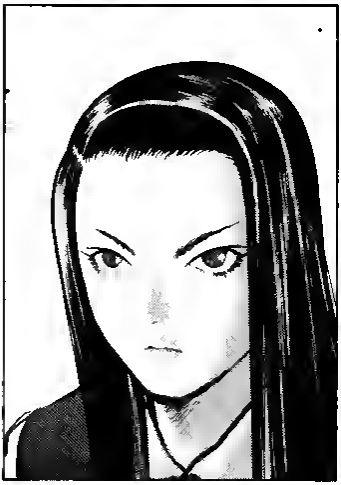
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
THAT SPLIT-SECOND EXPRESSION...
THAT WAS EXACTLY WHAT I'VE BEEN SEEKING...
THAT WAS IT
THAT...
ゴッ

ONE'S TRUE NATURE THAT APPEARS IN EXTREME SITUATIONS, NO MATTER HOW YOU MAY TRY TO HIDE IT
I KNEW IT WAS THERE..
SETTLE DOWN, KIYOMI
I IT'S NOT OVER YET
THAT IS THE NATURE THAT KITANO SEIICHIRO HIDES WITHIN
THAT IS THE HIGHEST LEVEL OF VIOLENCE THAT I'VE BEEN LOOKING FOR
.....





WELL, GOODBYE, KITANO-KUN
YEAH
SEE YOU TOMOR-ROW



## 2nd Day, Final Report

Upon following subject after the end of school, discovered Kitano Seiichiro's primary habitat

From the outside it appears to be a normal house, but it is possible that inside there lies some sort of portal to the depths of Hell  Existence of family is unclear

No further infiltration will be attempted at this point.



- ACT.57 End -